

# Imager a montaggio fisso DS457

Guida di riferimento rapido



© ZIH Corp e / o delle sue affiliate. Tutti i diritti riservati. Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design.

Zebra non si assume alcuna responsabilità derivante da o collegata all'applicazione o utilizzo di qualsiasi prodotto, circuito o applicazione descritti nel presente documento.

Non viene concessa alcuna garanzia espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo ai sensi dei diritti di proprietà intellettuale secondo quanto previsto da qualsiasi diritto di brevetto o brevetto relativo a qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui possano essere utilizzati i prodotti Zebra. Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

Zebra e la testa stilizzata Zebra sono marchi registrati di ZIH Corp., registrati in diversi Paesi del mondo. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

### **Garanzia**

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo  
[www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

## **Introduzione**

L'imager a montaggio fisso DS457 è specificamente progettato per applicazioni autonome e OEM come i chioschi. L'imager è estremamente compatto, consente un'integrazione semplice e flessibile dei codici a barre in un dispositivo host e offre imaging ad alte prestazioni per codici a barre unidimensionali (1D) e bidimensionali (2D). Il dispositivo DS457 è ideale per apparecchiature per la diagnostica incorporate e i nastri trasportatori utilizzati negli ambienti di produzione. Inoltre, l'imager DS457 può essere utilizzato come soluzione di imaging per l'array 2D senza ingombro negli ambienti di vendita al dettaglio.

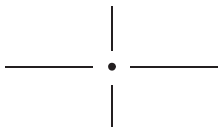
## **Connessione di DS457**

Per connettere DS457 a un host:

1. Inserire l'estremità del connettore D a 9 pin contrassegnata con **SCANNER** nel dispositivo DS457.
2. Se si utilizza uno switch esterno e un cavo host compatibile, inserire il cavo grilletto nel connettore femmina stereo sul connettore volante del connettore D a 9 pin.
3. Inserire l'estremità host del connettore nella porta appropriata sull'host.
4. Per la connessione RS-232, inserire l'alimentazione elettrica in un alloggiamento CA, quindi inserire il cavo di uscita dell'alimentazione nel connettore accanto all'estremità host del cavo di interfaccia.
5. Controllare tutte le connessioni per accertarsi che siano ben serrate.
6. Programmare l'imager DS457 utilizzando i codici a barre di programmazione disponibili nella *Guida per l'integrazione di DS457 Imager*.

## Acquisizione dei dati

Durante la scansione, l'imager proietta un reticolo di puntamento laser rosso che consente di posizionare il codice a barre all'interno del campo visivo.



Se necessario, l'imager accende i LED di colore rosso per illuminare il codice a barre in oggetto. Per effettuare la scansione di un codice a barre, centrare il simbolo con qualsiasi orientamento all'interno del reticolo di puntamento. Assicurarsi che l'intero simbolo si trovi all'interno dell'area rettangolare a forma di croce.

Simbolo  
codici a barre  
1D



Simbolo  
codici a barre  
2D



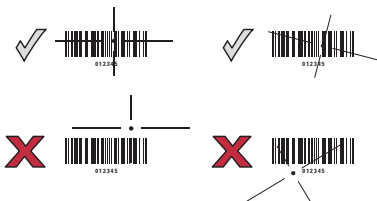
Simbolo DPM  
dot-peening 2D



## 6 *Imager a montaggio fisso DS457*

---

L'imager può anche leggere un codice a barre visualizzato, ma non centrato, all'interno di un reticolo di puntamento. Gli esempi in alto nell'illustrazione seguente mostrano opzioni di puntamento accettabili, mentre gli esempi in basso non possono essere decodificati.



Quando la decodifica viene effettuata correttamente, l'imager DS457 emette un segnale acustico e il LED si accende in verde.

## Programmazione codici a barre

Di seguito, vengono riportati alcuni codici a barre utilizzati frequentemente per programmare il dispositivo DS457.

### Impostazione predefinita

- **Ripristina impostazioni predefinite** - Effettuare la scansione di questo codice a barre per ripristinare tutte le impostazioni predefinite come segue.
  - Se in precedenza sono state selezionate impostazioni predefinite personalizzate mediante la scansione di **Scrivi su impostazioni predefinite personalizzate** nella *Guida per l'integrazione*, effettuare la scansione di **Ripristina impostazioni predefinite** per recuperare e ripristinare le impostazioni predefinite personalizzate per il decoder.
  - Se non vengono selezionate impostazioni predefinite personalizzate, effettuare la scansione di **Ripristina impostazioni predefinite** per ripristinare i valori di fabbrica.



**Ripristina impostazioni predefinite**

- **Imposta opzioni di fabbrica** - Effettuare la scansione di questo codice a barre per ripristinare i valori di fabbrica predefiniti. Questa operazione elimina tutte le impostazioni predefinite personalizzate.



**Imposta opzioni di fabbrica**

## **Tipi di host**

### ***Tipo di supporto USB***



**Emulazione tastiera HID (predefinita)**



**SNAPI (Native API) Symbol con interfaccia di imaging**



**SNAPI (Native API) Symbol  
senza interfaccia di imaging**



***Tipo di dispositivo USB (continua)***



**Emulazione porta COM CDC**



**SSI su CDC USB**

**Host seriale SSI**



**Host SSI**



**RS-232 standard  
(Trasmette solo dati ASCII)**

## Modalità grilletto

### ***Presentazione (predefinita)***

Quando l'imager DS457 rileva un oggetto nel proprio campo visivo, si attiva e tenta di decodificarlo. La portata del rilevamento dell'oggetto non varia in condizioni normali di illuminazione. Ciò viene applicato solo alla modalità di decodifica. In questa modalità, l'unità non entra in modalità di basso consumo.



**Presentazione (predefinita)**

### ***Livello grilletto***

Premendo il grilletto sopra all'imager o un grilletto esterno collegato mediante cavo host, viene attivata la procedura di decodifica che prosegue fino a quando il grilletto viene rilasciato, la decodifica viene effettuata correttamente o la sessione di decodifica termina.



**Livello**

## **Host**

Un comando host emette il segnale di attivazione. L'imager DS457 interpreta una pressione del grilletto come opzione di attivazione del livello.



Host

## **Ottimizzazione del movimento per la modalità di presentazione**

Selezionare Disattiva ottimizzazione movimento per tornare alla modalità di presentazione standard.



**Disattiva ottimizzazione movimento (predefinita)**

Selezionare Attiva ottimizzazione movimento per ottimizzare il comportamento del motore e del decoder per i codici a barre che si muovono rapidamente all'interno del campo visivo dell'imager.



**Attiva ottimizzazione movimento**

**Nota:** non attivare l'ottimizzazione del movimento durante la scansione di codici a barre mediante telefono cellulare o display elettronici.

***Modalità telefono cellulare/display***

Questa modalità migliora le prestazioni di lettura dei codici a barre quando i codici a barre bersaglio vengono visualizzati su telefoni cellulari e display elettronici.



**Disattiva modalità telefono cellulare/display  
(predefinita)**



**Attiva modalità telefono cellulare/display**

## Segnalatore acustico e indicatori LED

Il segnalatore acustico e i LED indicano lo stato dell'imager come segue:

Significato	Segnalatore acustico	LED
Imager attivo.	N/D	Rosso
La decodifica del codice a barre è riuscita.	1 segnale acustico	Lampeggiamento in verde
Un parametro di programmazione è stato immesso correttamente.	Segnali acustici in rapida sequenza	Lampeggiamento in verde
Errore di trasmissione. I dati del codice a barre non sono stati ricevuti dall'host.	4 segnali acustici	Rosso

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Nessun LED rosso oppure non vi sono segnalazioni durante un tentativo di acquisizione.	Imager non alimentato.	Verificare l'alimentazione del sistema. Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia host corretto.
		Collegare l'alimentazione.
		Verificare che i cavi siano saldamente collegati.
L'imager non riesce a leggere il codice a barre.	I cavi di interfaccia/ alimentazione sono allentati.	Serrare le connessioni dei cavi.
	Imager non programmato per il tipo di codice a barre in questione.	Programmare l'imager in modo che accetti il codice a barre sottoposto a scansione.
	Parametri di comunicazione errati.	Impostare i parametri di comunicazione corretti (velocità di trasmissione, parità, bit di stop, ecc.)
	Il simbolo del codice a barre è illeggibile.	Controllare che il simbolo non sia rovinato. Provare a eseguire la scansione di altri codici a barre dello stesso tipo.

## Informazioni sulle normative

La presente guida è valida per il numero modello DS457. Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in modo da garantire la conformità con le regole e le normative dei Paesi in cui vengono venduti e sono etichettati come previsto dalla legge.

Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili sul sito Web [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Eventuali modifiche apportate ai prodotti di Zebra e non espressamente approvate dalla stessa possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare tali apparecchiature.

## Raccomandazioni in materia di salute e sicurezza



### ***Raccomandazioni in materia di ergonomia***



**ATTENZIONE** Al fine di evitare o minimizzare il rischio di lesioni ergonomiche, attenersi alle raccomandazioni fornite di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi.
- Mantenere una posizione naturale.
- Ridurre o eliminare l'eccessiva forza.
- Mantenere gli oggetti frequentemente utilizzati a portata di mano.
- Eseguire le attività all'altezza corretta.



- Ridurre o eliminare le vibrazioni.
- Ridurre o eliminare la pressione diretta.
- Fornire workstation regolabili.
- Fornire sufficiente spazio libero.
- Fornire un ambiente di lavoro adatto.
- Migliorare le procedure di lavoro.

## Dispositivi laser



CONFORME ALLE NORME 21CFR1040.10 E 1040.11 FATTA ECCEZIONE PER LE DEROGHE PREVISTE DALLA NORMATIVA LASER NOTICE N. 50, CON DATA 24 GIUGNO 2007 E IEC 60825-1 (Ed. 2.0), EN60825-1:2007.

La classificazione del laser è riportata sulle etichette del dispositivo.

I dispositivi con laser di classe 1 non sono considerati pericolosi se utilizzati per gli scopi previsti. La seguente dichiarazione è richiesta per la conformità con le normative statunitensi e internazionali:



**ATTENZIONE** qualsiasi operazione di comando, regolazione o esecuzione di procedure non espressamente prevista in questo documento può determinare una pericolosa esposizione alla luce laser.

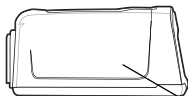
Gli scanner con laser di classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. Come nel caso di tutte le sorgenti particolarmente luminose, quali il sole, l'utente deve evitare di fissare direttamente la sorgente luminosa. L'esposizione temporanea a laser di classe 2 non viene considerata dannosa.

## Dispositivi con LED

Conforme a IEC/EN60825-1:2001 e  
IEC/EN62471:2006

Per dispositivi con LED di classe 1M è utilizzata  
l'etichetta seguente:

### *Etichette dello scanner*



LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM. CLASS 2 LASER/1M LED PRODUCT  
LASERLICHT-NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN. LASER/1M LED KLASSE 2  
LUMIERE LASER-NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL  
A LASER/1M LED DE CLASSE 2. 630-680nm, 1mW  
激光/LED辐射 勿直视光束 2类激光/1M类LED产品



## Alimentatore

Utilizzare **ESCLUSIVAMENTE** uno dei modelli  
CERTIFICATI, tipo n.

PWRS-14000 (5,2 Vcc, 850 mA), alimentatore con  
spina diretta, contrassegnato Classe 2 o LPS  
(IEC60950-1, SELV). L'utilizzo di un'alimentazione di  
altro tipo annulla qualsiasi approvazione assegnata a  
questa unità e potrebbe risultare pericoloso.

## **Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC**



Nota: la presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della

Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati elaborati per garantire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio.

Non è tuttavia possibile garantire che dette interferenze non si verifichino in installazioni specifiche. Nel caso in cui questa apparecchiatura causi interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, rilevabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si consiglia di eliminare queste interferenze adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Incrementare la distanza fra apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per una consulenza.

## **Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada**

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)



### **Dichiarazione di conformità**

Zebra dichiara che il presente dispositivo è conforme a tutte le direttive, 2004/108/CE, 2006/95/CE e 2011/65/EU. La dichiarazione

di conformità è disponibile all'indirizzo:

[www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

## Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza

### **Classe B ITE**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Dichiarazione di conformità VCCI Classe B ITE per la Corea

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:

<http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес:

<http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på:

<http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter

<http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi:

<http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite:

<http://www.zebra.com/weee>.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

## Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi relativi all'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta l'assistenza Zebra Support all'indirizzo:

[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Per consultare la versione più recente di questa guida, visitare il sito Web:

[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).



**Zebra Technologies Corporation**  
Lincolnshire, IL U.S.A.

<http://www.zebra.com>

**Zebra e la testa stilizzata Zebra sono marchi registrati di ZIH Corp., registrati in diversi Paesi del mondo. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.**

**© 2015 ZIH Corp e / o delle sue affiliate. Tutti i diritti riservati.**



**72-144417-02IT Revisione B - aprile 2015**